

Dayak Mudu: Bible for 2 Thessalonians

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



2 Thessalonians

Chapter 1

¹Salam sok Paulus, Silwanus, ngan Timotius, nganu jemaat nok Tesalonika nok wah bai punopo, ma yah, ngan Tuhan Yesus Kristus. ²Anugerah ngan damai sejahtera nyak muk sok baik punopo, ma yah, ngan Tuhan Yesus Kristus. ³Mik harus selalu bersyukur nganu bai punopo nyak muk, balo posik, ngan han patut mahan. sebab, iman muk timual ngan bulimpah ngan kaseh dik muk puk masing-masing nganu terhadap sesama muk makitn daeh. ⁴Nih han lah, mik Maih ngomong ngan baik owa nganu muk nok jowi balo jemaat bai punopo Nih kusabar ngan iman muk dik nok tudok sumua nih ngangah ngan johok dik muk nginap. Tentang pungadel bai punopo ⁵Tia adalah bukti punyohok Dik adel sok bai punopo, bahwa muk Nih nganggap susuai nyak kerajaan Bai punopo nih muk gik jeh johok. ⁶Lagi pula, adel nyak Bai punopo nyak molas ngan ngangah nganu nyo Dik ngadok muk johok, ⁷Tapi nyiluk puas owa Nganu muk dik nih nyohok, ngan gik nganu mik, pas Tuhan Yesus nih nyonok sok surga Busamah ngan balo malaikat diamp dik dahsyat, ⁸nok wah opi dik piatn, nyak molas pu bek nganu nyo dik Kai kinal bai punopo ngan kai Taat nganu Injil* Yesus, Punopo yah. ⁹nyo hok nginap Hukuman punyohok dik kekal, ojuk sok hadirat punopo ngan sok kemuliaan kuasa diamp ¹⁰pas diamp monik nyak Nih mulia nok antara balo nyo kudus ngan nyak duk kagum nok antara smua nyo dik jeh Pucaya--sebab kesaksian mik nganu muk dik pucaya. ¹¹Nih han, mik selalu budoa nyak muk, Kiranya bai punopo nyah nganggap muk layak hok panggilan muk ngan memenuhi tiap owa dik Bubuat baik ngan kihija iman ngan kuasa-diamp, ¹²supaya odatn Tuhan Yesus yah dik mulia dik nok wah muk, ngan muk dik nok wah Diamp, susuai ngan anugerah bai Punopo yah ngan Tuhan Yesus Kristus.

Chapter 2

¹Jeh tia, pas pumonikPunopo yah, Yesus Kristus, nganJeh nih nyatu o yah sumua ngan diamp, mik mitok muk, Balo posik, ²supaya mukiak copat binggong nok wah pumiker muk atau kai baik owa pasngopingk bahwa onu PunopoJeh monik, baik sok roh*atau posatn atau cuhat dik seolah-olah sok mik. ³Yiak ngadu nyo nyik punnosat muk ngan makiah oniah pun. Sebab, onu hanKai hok monik sebelum Kemurtadan monik ngan nak sio bek nih nyonok, hanHan nadik kebinasaan, ⁴dik lawatn ngan ninggikDiamp nganu sumua diknih nyonok bai punopo atau dik nih nyembah nyo; ngan diamp hok monuahongk guhuk nok Bait Bai Punopo ngannyonok diamp sebagai Bai punopo. ⁵Kai sinyiatn haik muk bahwaPas kuk agik ngan muk, Kuk nyonok hal tianganu muk? ⁶Jeh tia,muktauk oniah dik nahatn diampSehingga bauh pas hanpaji, diamp hok nyonok. ⁷Han, misteri kudurhakajeh pas kihija,hanyadiamp dik jeh nahatnhok totap nahatn sampai diampnih nyingkir. ⁸kemudian, nak siobek han hok nih nyonok.Namun, Punopo hok komekngan ngasia sok tukuak diampngan koyap sokmonik diamp. ⁹kumoniknak sio bek han hoksalaras ngan kihija Iblis*,nih hoto ngan segala macampkuasa, tana-tana ajaib,nganmukjizat-mukjizat palsu; ¹⁰han Ngan sumua muslihat beknyak nyo dik hok binasanih nyo kai himok nyakngaseh kubonar sehingganih nyelamat. ¹¹nih han lah, Bai Punopo cihimp punosatdik hebat atas nyosupaya nyo pucaya nganu nih ngakal, ¹²sehingga nyoSumua dopit nih hakim,han nyo dik kai pucayak nganuKubonar ngan baik ngan ku jahat. muk nih miliah nyaknih nyelamat¹³Balo posikdik nih ngaseh Punopo,mik harusAnal busukur nganu Bai Punoponyak muk. sebab, Bai Punopo jehmiliah muk sak sok awal nyak nih nyelamat nosokpengudusan sok Roh ngan imannok wah kubonar. ¹⁴Nyak han lahBai Punopo pau muk nosok Injil* dik mik nyonok supayamuk dopit kemuliaa Punopo yah, Yesus Kristus. ¹⁵Han, Balo posik, Tokit maih teguh ngan pigitn maihpungajar-pungajardik jeh nih ngajar nganu muk, baik nosok tukuak maupunnosok cuhat mik. ¹⁶Jeh tia, lak Punopo yah, Yesus Kristus, Todiap ngan Bai Punopo ma yah, dikjeh ngaseh yah ngan nyilukyah puhibur kekal ngan owa baik dik indah sokanugerah, ¹⁷puhibur nganpunguat oti muk nok wah setiapKihija ngan punyonok dik baik.

Chapter 3

¹Baik dik jeh, balo posik, Bu doa nyak mik, supayafirman Punopo dopit nih nyebarngan copat ngan nih mulia gik, samah dik jeh suah nok antara muk, ²ngan supaya miknih lepas sok balo nyodik mangah bek ngan bek nihKai sumua nyo puk iman. ³Nih Han, Punopo han setia. diampbok nguatn gik ngan linuamuk sok dik bek.⁴Mik puk yaketr nok wah Punopomengenai muk bahwa mukGik tukah hija ngan hokAjuh hija oniah dik mikngadok gik. ⁵Kiranya Punopongarah oti muk nganuKaseh Bai Punopo ngan nganu kutabah Kristus. wajib nyak kihija⁶Balo posik, jeh tiamik hitah nganu muk, nok wah odatn Punopo yah, Yesus Kristus, supaya muk kobu diap sok balo posik dikMidiap bu bohiah-bohiah nganKai susuai ngan pengajar dikmuk himok sok mik. ⁷Mukmaih tauk makiah mukharus nyamah mik nihmik kai bu bohiah-bohiahpas mik busamah ngan muk. ⁸Mikgik kai duak pumatnnyo laingk lak kai bubayar. Subalik, mik bu usaha ngankihija kohas hanu ngan ngehimp supaya mik kai jodi bebannyak osiah pun nok antara muk. ⁹Kai nih mik kai pukhak nyak han, melainkan nyaknyiluk diri mik maihSubagai contoh nyak muknyak muk najah.¹⁰Pas mik maseh ngan muk pun, mik nyiluk mukpihitah tia:"lak nyo kailua kihija, yialah diamp duak." ¹¹Sebab mik ngopingkbiatn Gik nok antara muk dikmidiap bu malas-malas, kailua kihija, tapi sibuk ngan hal-hal dik kai buguno. ¹²Nyo dik mahan han mikhitah ngan mik sunasehatnok wah odatn Punopo Yesus Kristusnyak kihija ngan tenang ngan duak roti tadiap.¹³Sedangkan muk, Balo posik kuk, yialahLopa bubuat baik. ¹⁴Lak biatnnyo dik kai taat oniahdik mik nyonok nok wah cuhat tia, su tana maihnyo han ngan yial bu gaul ngan gik supaya diamp jodiMongitn. ¹⁵Namun, yialNgadok diamp mah musuh, tapi pisiak ngan sebagai posik diap. Pukosik posatn¹⁶Punopo damai sejahtera kira nyiluk muk damai sutiapWaktu ngan nok wah tiap keadaan. Punopo menyertai muk sumua. ¹⁷Kuk, Paulus, nulis salam tiangan tongan kuk tadiap nyakTana ku asli cuhat kuk. Mahan lahKuk nulis. ¹⁸Anugerahsok Punopo yah, Yesus Kristus, menyertai muk sumua.